

**Notizie di rilievo:**

- *Incontro: "L'Azerbaigian. Dal TAP ai Primi Giochi Olimpici Europei 2015"*
- *Il Presidente Ilham Aliyev in Italia in visita ufficiale;*
- *Azerbaigian: meta di investimenti stranieri;*
- *L'Azerbaigian all'Expo 2015*

**Istituto per il Commercio  
Italo-Azerbaigiano**

**Orari:**

Lun-Ven 09:00-18:00

**Contatti:**

Tel. +39 063722497

Fax: +39 063701024

E-mail: info@itazercom.it

**Sommario:**

- *Incontro: "L'Azerbaigian. Dal TAP ai Giochi Olimpici Europei 2015";*
- *Il Presidente Ilham Aliyev in Italia in visita ufficiale;*
- *Azerbaigian: meta di investimenti stranieri;*
- *Nuovi scontri nella zona del Nagorno - Karabakh;*
- *Le tariffe roaming saranno ridotte durante BAKU 2015;*
- *L' Azerbaigian all'Expo 2015;*
- *A Baku il seminario Rose- Roth dell'Assemblea Parlamentare della NATO;*
- *Briatore commenta la tappa del Gran Premio di Formula 1 a Baku;*
- *La tennista Italiana Schiavone partecipa alla BAKU Cup 2014;*
- *La musica Italiana arriva al Mugham Center di Baku.*

**IN PRIMO PIANO:**

**Incontro: "L'Azerbaigian. Dal TAP ai Giochi Olimpici Europei 2015"**



dei rapporti bilaterali nei primi due anni di esperienza ITAZERCOM e per celebrare gli eccellenti risultati e i rapporti di collaborazione instauratisi con i suoi soci.

**"L'Azerbaigian in primo piano: dal Gasdotto TAP ai Primi Giochi Olimpici"** è stato il tema dell'incontro del 18 Luglio 2014, che si è aperto con le parole di benvenuto e il discorso introduttivo del Presidente dell'ITAZERCOM Avv. Manuela Traldi, la quale ha ricordato i progetti in programma e a cui hanno fatto seguito le parole di apprezzamento dell' Ambasciatore della Repubblica dell'Azerbaigian in Italia S.E. Vaqif Sadiqov per il lavoro svolto dall'Istituto in questi due anni e per aver ricoperto un ruolo importante nell' espansione dei rapporti di cooperazione tra l'Italia e l'Azerbaigian.

L'Ambasciatore Sadiqov ha fatto riferimento alla visita ufficiale del Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian in Italia, che si è appena conclusa, ed ha ricordato che durante il soggiorno Aliyev ha incontrato diversi esponenti politici italiani e sono stati firmati una serie di accordi significativi tra i due Paesi , come quello che impe-

L'Istituto per il Commercio Italo-Azerbaigiano, in collaborazione con L'Ambasciata della Repubblica dell'Azerbaigian in Italia, ha organizzato una serata per discutere dei *nuovi scenari internazionali, dell'evoluzione*

gnà il Ministero della Cultura azerbaigiano a donare a Roma Capitale 1 milione di Euro per l'intervento agli scavi archeologici dei Fori Imperiali.

Durante l'incontro, Il Presidente Traldi ha parlato del progetto "Baku 2015. I primi Giochi Olimpici Europei", del rapporto privilegiato di cui gode l'Italia con il Paese Caucasicco, del Progetto del gasdotto Tap - Trans Adriatic Pipeline, che trasporterà il gas azerbaigiano sino alle coste italiane, del proliferare nell'ultimo periodo delle occasioni istituzionali, delle missioni imprenditoriali in Azerbaigian e delle attività svolte dall'Istituto in questo contesto.

E' stato infine sottolineato come sia cresciuto l'interesse delle aziende per il settore industriale, agricolo, legato alle energie alternative, ICT del Paese, come il trend sia positivo e come si possa dare il giusto supporto pratico-logistico alle aziende che vogliono aprirsi al mercato azerbaigiano.

Nel corso della serata è intervenuto il Dr. Francesco Cossu, Ricercatore e docente di Diritto Commerciale presso l'Università Telematica Pegaso che ha raccontato la sua esperienza , le affinità che ha riscontrato tra l'ordinamento Italiano e Azerbaigiano ed infine presentato il testo "Azerbaigian. Uno Studio giuridico- economico sulle opportunità di investimento" .

L'Ing. Marco Rosati, Responsabile funzione Desk Italia SIMEST s.p.a. ha invece evidenziato come promuovere l'internazionalizzazione delle imprese italiane ed infine il celebre Stilista Renato Balestra ha parlato del progetto "From Tradition to Future Azerbaijan Glamour", appena presentato in Azerbaigian ed a Cannes, commissionatogli dalla Fondazione Heydar Aliyev.

## Il Presidente Ilham Aliyev in Italia in visita ufficiale

Il Presidente Aliyev è recentemente stato in Italia per una visita ufficiale, il che rappresenta un ulteriore passo in avanti nel rafforzamento dei rapporti bilaterali tra l'Italia e l'Azerbaijano.

### 1. Visita al monumento del Milite Ignoto e del celebre poeta azerbaijano Nizami Ganjavi

Il Presidente della Repubblica dell'Azerbaijano, arrivato a Roma, si è recato al monumento del Milite Ignoto, presso l'Altare della Patria che, dal momento in cui accolse le spoglie del soldato ignoto italiano caduto in guerra durante la Prima Guerra Mondiale, divenne un'opera architettonica volta a celebrare l'Italia Unita e la sua libertà. Aliyev ha poi fatto visita al monumento del celebre poeta e scrittore azerbaijano Nizami Ganjavi, situato nel parco di Villa Borghese, che fu costruito sotto l'ordine presidenziale "On celebration of the 870th anniversary of great Azerbaijani poet and thinker Nizami Ganjavi" del 23 Dicembre 2011. La scultura, realizzata con il supporto della Fondazione Heydar Aliyev, è stata inaugurata ad Aprile 2012.

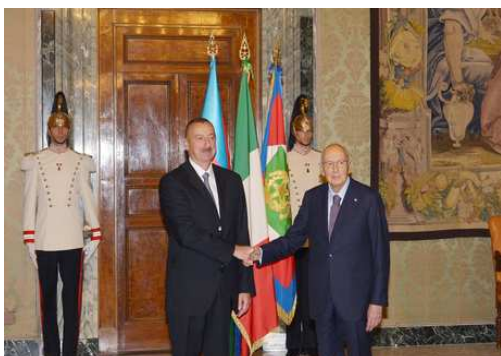


*Presidente Aliyev al Milite Ignoto- Altare della Patria*



*Presidente Aliyev al monumento di Nizami Ganjavi*

### 2. Il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano riceve il Presidente Aliyev



Aliyev è stato ricevuto da Giorgio Napolitano al Quirinale; all'incontro era presente anche il Ministro degli Affari Esteri, Federica Mogherini e successivamente hanno partecipato i Vice Ministri dello Sviluppo Economico, Carlo Calenda e Claudio De Vincenti.

Nel corso della visita il Presidente Napolitano e il Presidente Aliyev hanno fatto riferimento al soddisfacente sviluppo della collaborazione tra l'Azerbaijano e l'Italia in campo politico, economico, culturale ed energetico e si è discusso del progetto legato alla realizzazione del gasdotto Tap - Trans Adriatic Pipeline- che trasporterà il gas azerbaijano sino alle coste italiane: il gasdotto, passando per la Grecia e l'Albania, approderà a San Foca, in Puglia, trasportando pertanto il gas del Mar Caspio. Durante l'incontro è stata sottolineata l'importanza delle relazioni tra i due Paesi in termini di cooperazione tra Unione Europea- Azerbaijan, e la necessità del coordinamento degli impegni -nel corso della Presidenza Azerbaijaniana- del comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa e della Presidenza Italiana al Consiglio dell'Unione europea.



Infine i due Presidenti si sono confrontati sul tema del conflitto del Nagorno-Karabakh, che vede coinvolti l'Azerbaijano e l'Armenia, sugli aspetti relativi ai rapporti bilaterali e su altre questioni di reciproco interesse.



### 3. Incontro con il Primo Ministro Matteo Renzi

A Villa Doria Pamphilij si è tenuto l'incontro tra il Presidente del Consiglio dei Ministri Matteo Renzi ed il Presidente Aliyev. Nel corso della riunione, i due hanno manifestato la loro reciproca soddisfazione per il crescente sviluppo, in ambito politico ed economico, delle relazioni bilaterali e adottato "La dichiarazione congiunta sul partenariato strategico tra la Repubblica dell'Azerbaijano e la Repubblica Italiana".

Durante la visita, il Ministro dell'Energia azerbaijano Natig Aliyev e il Ministro italiano delle Infrastrutture, dei Trasporti e delle Telecomunicazioni Maurizio Lupi hanno firmato un "Accordo sui trasporti marittimi" ed è stato poi approvato un memorandum per la "Cooperazione economica tra il Ministero dell'Industria e dell'Economia dell'Azerbaijano e il Ministero dello sviluppo Economico Italiano" dall'Ambasciatore della Repubblica dell'Azerbaijano in Italia S.E. Vaqif Sadiqov e il Vice Ministro dello Sviluppo Economico Carlo Calenda. Il Ministro della Cultura Abulfas Qarayev e il Segretario di Stato del Ministero per i Beni e le Attività Culturali Francesca Barracchi hanno invece approvato un "Memorandum d'intesa sulla cooperazione culturale". Infine, il Ministro degli Esteri azerbaijano Elmar Mammadyarov e il Segretario di Stato del Consiglio dei Ministri italiano, Graziano Delrio hanno confermato la lettera d'intenti riguardante la cooperazione nel campo dello sport tra il Ministero della Gioventù e dello Sport dell'Azerbaijano e il Dipartimento Affari Regionali, Sport e Autonomia – Ufficio Sport della Presidenza del Consiglio Italiano.



Al termine dell'incontro si è poi tenuta una cena in onore del Presidente Aliyev.

### 4. Incontro del Presidente Aliyev e il ministro della Cultura Abulfas Qarayev con il sindaco di Roma



Il Capo dello Stato dell'Azerbaijano, insieme al Ministro della Cultura Abulfas Qarayev, è stato successivamente accolto dal Sindaco di Roma Ignazio Marino. Durante l'incontro, tenutosi presso i Mercati di Traiano, il Ministro della Cultura azerbaijano e il sindaco Marino, hanno firmato un accordo che impegna il Ministero della Cultura azerbaijano a donare a Roma Capitale 1.000.000 per l'intervento agli scavi archeologici dei Fori Imperiali volto alla loro valorizzazione e per la riscoperta di una porzione dell'area dove oggi corre via Alessandrina, riaperta recentemente. Gli scavi saranno realizzati secondo il progetto curato dalla Sovrintendenza Capitolina e insieme a quella statale. Il progetto, che durerà due anni a partire dall'affidamento e sarà affidato al termine di una gara pubblica e partirà tra 6 mesi, prevede di coinvolgere le università di archeologia e le accademie straniere di Roma. Sarà pertanto possibile dare il via al primo basilare passo verso la creazione del Parco dell'Area Archeologica Centrale. La Via Alessandrina rappresenta infatti l'unica testimonianza rimasta del grande quartiere che, dal XVI secolo in poi, venne creandosi nell'area dei Fori Imperiali, poi distrutto per l'apertura di via dell'Impero inaugurata nel 1932, oggi via dei Fori Imperiali.

### 5. Altre Visite

Durante il suo soggiorno in Italia, il Presidente della Repubblica dell'Azerbaijano ha inoltre fatto visita al Presidente del Senato Pietro Grasso ed è stato accolto dal Direttore Generale della FAO – Food and Agriculture Organization of the United Nations-, José da Silva.



*Incontro con il Senatore Pietro Grasso*



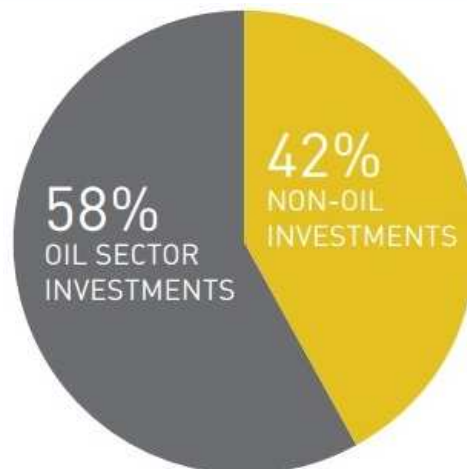
*Aliyev con il Direttore Generale della FAO, José de Silva*

## Azerbaijani: meta di investimenti stranieri

Il Ministro dell'Economia e dell'Industria Shahin Mustafayev ha dichiarato in una recente intervista che l'Azerbaijani dal 1995 al 2013, è divenuta sempre più meta di investimenti stranieri: la cifra totale ammonta a \$83,8 miliardi, di cui \$35 miliardi sono stati destinati al settore non-oil.

Mustafayev ha pertanto affermato che tra le principali priorità del governo dell'Azerbaijani emerge la promozione del settore non-oil, l'attrazione di investimenti, il costante avanzamento del settore ICT, ed infine un'efficiente politica di gestione e di agevolazione per gli stranieri che decidono di investire nel mercato azerbaijano.

La stabilità politica e macroeconomica, la tutela dei diritti degli investitori, la posizione geografica e le risorse naturali su cui può contare, sono alcuni degli aspetti che rendono l'Azerbaijani un Paese attraente per le imprese che decidono di internazionalizzare il loro business.



## Nuovi scontri nella zona del Nagorno- Karabakh

Negli ultimi giorni sono cresciute le tensioni nella zona del Nagorno-Karabakh.

Lo scontro a fuoco ha avuto inizio la notte tra giovedì e venerdì scorso, quando un gruppo di militari armeni ha tentato di attraversare la frontiera. Fonti ufficiali riportano che il numero delle vittime azerbaijane è salito a tredici.

Ad oggi l'Armenia, con la sua occupazione militare, ha invaso circa il 20% del territorio dell'Azerbaijani. Sin dal 1993 sono in corso negoziati di pace guidati dal Gruppo di Minsk, costituito nel 1992 dall'OSCE.

## Le tariffe roaming saranno ridotte durante Baku 2015



Il Ministero delle Comunicazioni e le alte Tecnologie Azerbaijaniano sta predisponendo delle proposte per ridurre il costo del roaming internazionale durante "Baku 2015- Primi Giochi Olimpici Europei".

La questione è stata affrontata al Ministero nel corso di una riunione del Comitato di gestione sulla preparazione per i Giochi e, secondo Ali Abbasov, Ministro delle Comunicazioni e Alte tecnologie dell'Azerbaijani, la riduzione dei tassi di roaming fra Azerbaijaniano e Russia presto si potrà realizzare.

Egli ha anche sottolineato l'importanza della risoluzione di questo problema con altri paesi e ha incaricato gli enti pubblici e privati di fare tutto il necessario per garantire l'alta qualità delle infrastrutture di telecomunicazioni durante Baku 2015. La registrazione dei dispositivi mobili dei partecipanti permetterà pertanto di usufruire di servizi Internet nei luoghi in cui si terranno le partite.

I contratti con gli imprenditori coinvolti nell'organizzazione dei servizi, saranno firmati prossimamente. L'Infrastruttura della rete di telecomunicazioni dell'Azerbaijani sarà quindi testato al fine di garantire sicurezza informatica e resistenza ad attacchi informatici.

## L' Azerbaigian all'Expo 2015



L'Azerbaigian parteciperà all' Expo Milano 2015 e per l'occasione sarà realizzato un "eco-padiglione" futuristico.

L'Expo , Esposizione Universale dalle caratteristiche uniche e innovative, verterà sul tema "Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita"; l'evento si terrà da Maggio ad Ottobre 2015 e accoglierà oltre 130 partecipanti.

La struttura del padiglione che rappresenterà l'Azerbaigian all' l'Expo di Milano, sarà realizzato dal gruppo di progettazione Simmetrico Network in collaborazione con lo studio di architettura Arassociati e architetti del paesaggio AG & P.

Verranno utilizzati, per la realizzazione dello stand, materiali tradizionali come il legno e la pietra, combinati in modo innovativo con il metallo ed il vetro e, al termine dell'evento , la costruzione sarà completamente smantellata e trasferita a Baku .

Il padiglione dell'Azerbaigian sarà predisposto con l'intento di far conoscere ai visitatori con le eccellenze del Paese Euro- Asiatico, grande produttore ed esportatore di prodotti biologici, genuini e sani. L'obiettivo sarà inoltre quello di promuovere le grandi tradizioni storiche e culturali della cucina del Paese e di introdurre una nuova visione politica incentrata sullo sviluppo sostenibile, la biodiversità e la salute per le generazioni future. La varietà di spazi e forme dell'edificio sarà volta a ricreare la vasta biodiversità climatica dell'Azerbaigian: l'edificio dovrebbe rappresentare tre diverse biosfere.

La prima è la biosfera dei paesaggi geografici, la seconda dovrebbe rappresentare le nove zone climatiche geografiche dell'Azerbaigian e la terza è dedicata alla cultura tradizionale e all'innovazione per le generazioni a venire. L'obiettivo sarà avvicinare i visitatori alle diverse risorse dell'Azerbaigian tra cui il clima, la geografia e la diversità.

La biosfera, come simbolo iconico del Padiglione, è la migliore metafora per rappresentare l'Azerbaigian come un paese che protegge la crescita e lo sviluppo qualitativo dell'ambiente e delle sue risorse naturali, umane e culturali.

All' Expo Milano 2015 si parlerà inoltre dei problemi legati alla nutrizione e alle risorse del pianeta, con l'obiettivo di aprire un dialogo tra attori internazionali e per scambiare opinioni su queste importanti questioni.

## A Baku il seminario Rose-Roth dell'Assemblea Parlamentare della NATO

Baku ha recentemente ospitato l'86° seminario Rose-Roth dell'Assemblea parlamentare della NATO, denominato "Caucaso meridionale: sfide e opportunità". Per l'occasione, una delegazione parlamentare italiana composta dall' On. Paolo ALLI, Vice Presidente della Delegazione, l'On. Andrea CAUSIN, l' On. Bruno CENSORE, l' On. Luca FRUSONE ed il Sen. Franco PANIZZA, è stata in visita a Baku.

Durante l'incontro, Hugh Bailey , Presidente dell' Assemblea parlamentare della NATO, ha asserito che l'organizzazione continuerà ad impegnarsi per aiutare la popolazione azerbaigiana ed armena coinvolta nel conflitto del Nagorno-Karabakh, a raggiungere un accordo ed ha poi sottolineato che il conflitto potrebbe essere risolto solo mediante un compromesso e a sua volta, la NATO continuerà ad impegnarsi affinché le parti coinvolte giungano ad un accordo. Le quattro risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite sul ritiro armeno non sono state ancora applicate ed i colloqui di pace mediati dalla Russia, dalla Francia e dagli Stati Uniti non hanno portato ancora a risultati rilevanti. Il Presidente Bailey si è detto inoltre soddisfatto della partecipazione dei rappresentanti armeni al seminario, mentre Asadov, speaker parlamentare azerbaigiano, è intervenuto dichiarando che si augura il seminario abbia un'influenza sostanziale sulla questione relativa al Caucaso Meridionale.

Lo speaker parlamentare ha evidenziato che l'Azerbaigian è pronto a mantenere la pace e la sicurezza nella regione euro-atlantica e, riferendosi alla stretta collaborazione tra il Paese Caucasicco e la NATO, ha poi aggiunto che l'Azerbaigian intende proseguire la collaborazione con l'organizzazione e sottolineato gli stretti legami tra quest'ultimo e l'Europa sul tema della sicurezza energetica.

Infine, Asadov ha chiesto ai partecipanti di esprimere le loro opinioni sull'attuale situazione in Iraq, dove diversi diplomatici turchi sono stati presi in ostaggio.

La NATO e l'Azerbaigian attualmente stanno cooperando attivamente per la realizzazione di riforme democratiche, istituzionali e militari. L'Azerbaigian aspira a raggiungere e ad avvicinarsi rispettivamente agli standard euro-atlantici ed alle Istituzioni euro-atlantiche.



## Briatore commenta la tappa del Gran Premio di Formula 1 a Baku

L'ex direttore di Renault F1 Flavio Briatore, sostiene che la tappa del Gran Premio di Formula Uno a Baku rappresenterà un grande successo per l'Azerbaijano che si sta affermando sempre più, sulla scena sportiva mondiale.

Briatore, in occasione del Gran Premio di Monaco, ha dichiarato che il Paese Caucasicco è molto vicino all'Europa e Baku, che è stata completamente ristrutturata, modernizzata, è una città piena di risorse e ricorda per certi aspetti Dubai. L'ex direttore di Renault F1 ha inoltre aggiunto che nella capitale azerbaijana anche i servizi per i giovani sono eccellenti.

In un primo momento era stato ipotizzato che la competizione si sarebbe tenuta a Baku nel 2015, ma il Ministero della Gioventù e dello Sport dell'Azerbaijano ha invece riferito che la gara di Formula Uno si terrà in Azerbaijan nell'autunno 2016.

Il Paese Caucasicco diventerà quindi, dopo la Russia, il secondo Paese dell'ex Unione Sovietica, che ospiterà il Gran Premio di Formula Uno. La stagione di Formula1 è costituita da una serie di gare denominate Gran Premi tenuti in tutto il mondo, che si svolgono su circuiti costruiti appositamente e su strade pubbliche. Il calendario del campionato prevede attualmente diciannove tappe, ma il numero dovrebbe presto salire a ventidue. La Turchia, la Cina, gli Emirati Arabi Uniti, Bahrain e la Malesia sono tra i paesi recentemente aggiunti alla lista dei luoghi dove si svolgeranno le diverse tappe del Campionato.



## La tennista Italiana Schiavone partecipa alla BAKU Cup 2014



Si è appena concluso, presso il Tennis Academy della capitale azerbaijana, il "Baku- Cup 2014": la 4<sup>a</sup> edizione del torneo sul cemento organizzato dalla Women`s Tennis Association (WTA) International che ha visto sfidarsi a turno trentadue tenniste qualificate. Al torneo ha preso parte anche la tennista italiana Francesca Schiavone. La giocatrice milanese ha avuto un debutto positivo ed ha raggiunto risultati soddisfacenti nel corso della gara, battendo al primo turno la tennista giapponese Kurumi Nara, avendo poi la meglio sull'atleta israeliana Julia Glunshko ed ai quarti di finali, battendo la francese Kristina Mladenovic. La Schiavone infatti non avanzava così nella competizione, dal torneo di Seul dello scorso settembre e si trattava

della sua prima semifinale Women`s Tennis Association della stagione. La tennista italiana è arrivata dunque fino alla semifinale dove però è ceduta alla giocatrice ucraina Elina Svitolina, che ha vinto il torneo "Baku- Cup 2014", aggiudicandosi il titolo azerbaijano grazie al successo contro Bojana Jovanovski.

## La musica Italiana arriva al Mugham Center di Baku

Il Mugham Center di Baku ha recentemente ospitato l'interessante e coinvolgente spettacolo "O Sole Mio... a musical journey between Italy and Azerbaijan", promosso dall'Ambasciata d'Italia a Baku. Nel corso dello spettacolo il Duo Alternò, duetto composto dal Soprano Tiziana Scandaletti e il Pianista Riccardo Piacentini, si è esibito insieme al Coro e all'Orchestra della Aztv, Televisione di Stato Azerbaijaniana. I coristi, sono stati diretti dall'affermata direttrice azerbaijana Shahla Alakbarova. Il pubblico del Mugham Center ha così potuto assistere ad un'emozionante serata ed ascoltare i brani più celebri del repertorio classico Italiano. Il Duo Alternò, impegnato nella diffusione della musica Italiana nel mondo, è stato infatti fra gli ospiti principali della serata. Al termine dello spettacolo, sono state inoltre eseguite due composizioni, opere rispettivamente del Maestro Italiano Francesco Maggio -Direttore Artistico della Serata- e Gunay Mirzayeva, giovane compositrice azerbaijana impegnata nella divulgazione della musica popolare del Paese nel Mondo ed entrambi i brani sono stati onorati dall'importante "Premio Donzetti" di Bergamo.

*Per maggiori informazioni, consulenze e servizi rivolgersi a  
info@itazercom.it*

00196—Roma Via Flaminia, 141  
Tel. +39 063722497 Fax +39 063701024  
E-mail: info@itazercom.it Web: www.itazercom.it